

GC Fuji IX GP CAPSULE

RADIOPAQUE POSTERIOR GLASS IONOMER RESTORATIVE CEMENT IN CAPSULES

For use only by a dental professional in the recommended indications.

RECOMMENDED INDICATIONS

- Class I and II restorations in deciduous teeth.
- Non-load bearing Class I and Class II restorations in permanent teeth.
- Intermediate restorative and base material for heavy stress situation in Class I and Class II cavities using sandwich laminate technique.
- Class V and root surface restorations.
- Core build-up.

CONTRAINDICATIONS

- Pulp capping.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

DIRECTIONS FOR USE

| | |
|--|--------------------|
| Powder / Liquid Ratio (g/g) | 0,40 / 0,11 |
| Mixing Time (sec.)* | 10" |
| Time of initial extrusion after mixing | 10 seconds maximum |
| Working Time (min., sec.)* | 2'00" |
| Net Setting Time (min., sec.)* | 2'20" |
| Final Finishing Commencing Time (37°C, after starting mix) (min.,sec.) | 6'00" |

Test conditions : Temperature (23 +/-1°C), Relative humidity (50 +/-5%)

- CAVITY PREPARATION
 - Prepare tooth using standard techniques. Extensive mechanical retention is unnecessary. For pulp capping use calcium hydroxide.
 - Apply GC CAVITY CONDITIONER (10 seconds) or GC DENTIN CONDITIONER (20 seconds) to the bonding surfaces using a cotton pellet or sponge (Fig. 1).
 - Rinse thoroughly with water. Blot away excess water with a cotton pellet or dry by gently blowing with an air syringe. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
- CAPSULE ACTIVATION AND MIXING
 - Before activation, shake the capsule or tap its side on a hard surface to loosen the powder (Fig. 2).
 - To activate the capsule, push the plunger until it is flush with the main body (Fig. 3).
 - Immediately place the capsule into a metal GC Capsule Applier and click the lever once (Fig. 4). The capsule is now activated.

Note :

The capsule should be activated just before mixing and used immediately.
 - Immediately remove the capsule and set it into a mixer (or an amalgamator) and mix for 10 seconds (+/- 4.000RPM) (Fig. 5).
- RESTORATIVE TECHNIQUE
 - Immediately remove the mixed capsule from the mixer and load it into the GC Capsule Applier.
 - Make two clicks to prime the capsule then syringe (Fig. 6). The working time is 2 minutes from start of mixing at 23°C (73.4°F). Higher temperatures will shorten working time.
 - Within 10 seconds maximum after mixing, start to extrude the mixture directly into the preparation (Fig. 7).
 - Form the preliminary contour, and cover with a matrix if required.
 - When set, immediately apply GC Fuji VARNISH (blow dry) or GC Fuji COAT LC (light cure) (Fig. 8).

Note :

 - To adjust the direction of the nozzle, hold the applier with the capsule towards you and turn the capsule body.
 - To remove the used capsule, push the applier release button. Twist the capsule and pull upwards.
- FINISHING
 - Final finishing under water spray using standard techniques can begin approximately 6 minutes after start of mixing (Fig. 9).
 - Apply a final coat of GC Fuji VARNISH (blow dry) or GC Fuji COAT LC (light cure for 10 sec.) or G-COAT PLUS (light cure for 20 sec.) (Fig. 10).
 - Instruct the patient not to apply pressure for 1 hour.

STORAGE

Recommended for optimal performance, store in a cool and dark place (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Shelf life : 2 years from date of manufacture).

SHADES

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Shade numbers according to Vita® shade guide. Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

PACKAGES

- Single shade package : 50 capsules.
- Assortment package : 50 capsules (10 each of A2, A3, A3.5, B2, B3).

Average contents per capsule : 0.40g powder and 0.11g (0.09mL) liquid.

Minimum net volume of mixed cement per capsule : 0.14mL.

Option : GC CAPSULE APPLIER (1 piece).

CAUTION

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- Personal protective equipment (PPE) such as gloves, face masks and safety eyewear should always be worn.

Some products referenced in the present IFU may be classified as hazardous according to GHS. Always familiarize yourself with the safety data sheets available at: <http://www.gceurope.com> or for the Americas <http://www.gcamerica.com> They can also be obtained from your supplier.

Last revised : 06/2017

CE 0086

GC

MANUFACTURED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8565, Japan

DISTRIBUTED BY
GC CORPORATION
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8565, Japan

EU: GC EUROPE N.V.
Researchpark Hassode-Leuven 1240,
Interleuvenlaan 33, B-3001 Leuven, Belgium
TEL: +32 16 74 10 00

PRINTED IN BELGIUM

GC Fuji IX GP CAPSULE

RÖNTGENSICHTBARER GLAS IONOMER-FÜLLUNGSZEMENT IN KAPSELN FÜR DEN SEITENZAHNBEREICH

Nur von zahnärztlichem Fachpersonal für die genannten Anwendungsbereiche zu verwenden.

ANWENDUNGSBEREICHE

- Restaurationen von Kavitäten der Klasse I und II im Milchgebiss.
- Langzeitrestaurationen bei nicht kaubelasteten Flächen der Klasse I und II.
- Semipermanentes Restauration-und Basismaterial bei kaubelasteten Kavitäten der Klasse I und II in der Sandwich-Technik.
- Klasse V und Wurzeloberflächen-Restaurationen im Seitenzahnbereich.
- Stumpfaufbaumaterial.

GEGENINDIKATIONEN

- Pulpa-Abdeckung.
- In seltenen Fällen kann eine Sensibilisierung bei einigen Personen auftreten. In einem solchen Fall die Verwendung des Materials abbrechen und einen Arzt aufsuchen.

VERARBEITUNGSANLEITUNG

| | |
|---|--------------------------|
| Verhältnis Pulver / Flüssigkeit (g/g) | 0,40 / 0,11 |
| Anmischzeit (Min., Sek.)* | 10" |
| Nach dem Mischen den Kapselinhalt applizieren | Sekunden |
| Arbeitszeit (Min., Sek.)* | Spätestens nach 10 2'00" |
| Netto- Abbindezeit (Min., Sek.)* | 2'20" |
| Startzeit für die Endfinierung ab Mischbeginn (37°C) (Min., Sek.) | 6'00" |

Testbedingungen : Temperatur (23 +/-1°C), Relative Luftfeuchtigkeit (50 +/-5%)

- KAVITÄTENPRÄPARATION
 - Den Zahn wie üblich präparieren. Eine ausführliche mechanische Retention ist nicht erforderlich. Zur Pulpenüberkappung einen Kalziumhydroxid-Zement verwenden.
 - Mit Hilfe eines Watte-Pellets oder eines Schwammchens GC CAVITY CONDITIONER (10 Sekunden) oder GC DENTIN CONDITIONER (20 Sekunden) auf die präparierte Kavität auftragen (Fig. 1).
 - Gründlich mit Wasser abspülen. Mit einem Watte-Pellet trockentupfen oder sanft mit einer Luftspritze trockenblasen. NICHT VOLLSTÄNDIG TROCKNEN. Die besten Ergebnisse werden erzielt, wenn die präparierten Flächen noch feucht aussehen (glänzen).
- AKTIVIEREN DER KAPSEL UND ANMISCHEN
 - Vor der Aktivierung die Kapsel schütten oder mit einer Seite auf eine feste Auflage klopfen, um das Pulver zu lockern (Fig. 2).
 - Zum Aktivieren, den Kolben vollständig in die Kapsel eindrücken (Fig. 3).
 - Dann die Kapsel in den metallenen GC Kapsel Applier einsetzen und den Auslösegriff 1 x ganz durchziehen (Fig. 4). Somit ist die Kapsel aktiviert.

Hinweis :

Die Kapsel sollte erst unmittelbar vor dem Anmischen aktiviert werden.
 - Die Kapsel sofort in einen handelsüblichen Mischer setzen und 10 s mischen (+/- 4.000 UM) (Fig. 5).
- FÜLLUNGSTECHNIK
 - Nach dem Mischen die Kapsel sofort in den Applier setzen und den Auslösehebel 2 x durchziehen (Fig. 6). Die Manipulationszeit beträgt 2 Minuten ab Mischbeginn bei 23°C (73.4°F). Höhere Temperaturen verkürzen die Verarbeitungszeit.
 - Spätestens 10 Sekunden nach dem Mischen mit dem Applizieren des Kapselinhalts beginnen (Fig. 7).
 - Die Konturen formen und, falls erforderlich, eine Matrize anlegen.
 - Das Abbinden sofort GC Fuji VARNISH (trocken blasen) oder GC Fuji COAT LC (Licht-härtend) applizieren (Fig. 8).

Hinweise :

 - Um die Ausrichtung der Spitze zu ändern, kann der Kapselkörper gedreht werden.
 - Zum Entfernen der Kapsel, den Löseknopf am GC Kapselapplier betätigen. Die Kapsel drehen und nach oben ziehen.
- FINIEREN
 - Das Ausarbeiten und Polieren unter Wasserspray kann ungefähr 6 min. nach dem Anmischen in gewohnter Weise durchgeführt werden (Fig. 9).
 - Eine letzte Schicht GC Fuji VARNISH (trocken blasen), GC Fuji COAT LC (lichthärten, 10 Sek.) oder G-COAT PLUS (lichthärten, 20 Sek.) auftragen (Fig. 10).
 - Den Patienten anweisen, die Füllung 1 Stunde nicht zu belasten.

LAGERUNG

Für eine optimale Leistung Lagerung an einem dunklen und kühlen Ort (4 - 25°C / 39,2 - 77,0°F) (Haltbarkeit : 2 Jahre ab Produktionsdatum).

FARBEN

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Farben nach dem Vita® Farbring. Vita® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Deutschland.

ABPACKUNG

- Packung mit jeweils einer Farbe : 50 Kapseln.
- Sortimentspackung : 50 Kapseln (je 10 x A2, A3, A3.5, B2, B3).

Durchschnittlicher Inhalt pro Kapsel : 0,40g Pulver und 0,11g (0,09mL) Flüssigkeit.

Mindest-Nettovolumen angemischter Zement pro Kapsel : 0,14mL.

Zubehör : GC CAPSULE APPLIER (1 Stück).

WARNHINWEIS

- Bei Haut-oder Schleimhautkontakt, sofort mit einem alkoholgetränkten Baumwolltupfer oder Schwamm entfernen und mit Wasser abspülen.
- Bei Augenkontakt, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.
- Es sollte stets eine persönliche Schutzausrüstung (PSA) wie Handschuhe, Mundschutz und Schutzbrille getragen werden.

Einige Produkte, auf die in der vorliegenden Gebrauchsanleitung Bezug genommen wird, können gemäß dem GHS als gefährlich eingestuft sein. Machen Sie sich immer mit den Sicherheitsdatenblättern vertraut, die unter folgendem Link erhältlich sind: <http://www.gceurope.com> In Amerika gilt folgender Link: <http://www.gcamerica.com> Die Sicherheitsdatenblätter können Sie außerdem bei Ihrem Zulieferer anfordern.

Zuletzt aktualisiert : 06/2017

GC Fuji IX GP CAPSULE

CIMENT VERRE IONOMERE RADIOOPAQUE DE RESTAURATION POSTERIEURE EN CAPSULES

Ce produit est réservé à l'Art dentaire selon les recommandations d'utilisations.

INDICATIONS

- Restauration de classe I et II des dents temporaires.
- Restauration de classe I et II de dents définitives non soumises à d'importantes contraintes.
- Restauration temporaire et matériau de base pour les cavités de classe I et II soumises à de fortes contraintes en technique sandwich.
- Restauration de classe V et caries au collet.
- Reconstitution de moignon.

CONTRE INDICATIONS

- Coffrage pulpaire.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

MODE DEPLOI

| | |
|---|---------------------|
| Ratio Pulver/ Liquide (g/g) | 0,40 / 0,11 |
| Temps de mélange (min., sec)* | 10" |
| Temps d'extrusion après le mélange | 10 secondes maximum |
| Temps de travail (min., sec)* | 2'00" |
| Temps de prise (min., sec)* | 2'20" |
| Début de la finition (37°C, après le début du mélange) (min, sec) | 6'00" |

Conditions de test : Température (23±1°C), Humidité relative (50±5%)

- PREPARATION DE LA CAVITE
 - Préparer la cavité. Une extension pour rétionnement mécanique n'est pas nécessaire. Si un coffrage pulpaire est nécessaire, utiliser un ciment hydroxyde de calcium.
 - En utilisant une boulette, de coton ou une éponge, appliquer le GC CAVITY CONDITIONER (10 secondes) ou le GC DENTIN CONDITIONER pendant 20 sec. (fig. 1).
 - Rincer soigneusement avec de l'eau. Eliminer l'humidité de la surface avec une boulette de coton ou doucement avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. La surface préparée doit être humide (brillante).
- ACTIVATION DE LA CAPSULE ET MÉLANGE
 - Avant de vibrer la capsule, secouez-la ou tapez-la sur une surface dure pour détasser la poudre (fig. 2).
 - Pour activer la capsule, presser le poussoir jusqu'à ce qu'il s'enfoncé complètement dans le corps de la capsule (fig. 3).
 - Placer immédiatement la capsule dans l'appliqueur de capsule et actionner la gâchette une première fois (fig. 4). La capsule est alors activée.

Note :

La capsule doit être activée juste avant le mélange et utilisée immédiatement.
 - Retirer immédiatement la capsule et la placer dans le vibreur (ou amalgamateur) et mélanger pendant 10 secondes (vitesse = 4000 cycles par minute) (fig. 5).
- TECHNIQUE DE RESTAURATION
 - Retirer immédiatement la capsule mélangée du vibreur et la placer dans l'appliqueur de capsule GC.
 - Presser deux fois pour amorcer la capsule (fig. 6). Le temps de travail est de 2'00" à partir du début du mélange à 23°C (73.4°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail.
 - Maximum 10 secondes après la fin du mélange, commencer à extraire le matériau directement dans la préparation (fig. 7).
 - Contourer, et placer avec la matrice si nécessaire.
 - Après la prise, appliquer aussitôt GC Fuji VARNISH ou GC Fuji COAT LC (photopolymérisable) sur la surface de la restauration (fig. 8).

Notes :

 - Pour ajuster la direction de l'embout, tenir l'appliqueur avec la capsule face à vous et tourner le corps de la capsule.
 - Pour retirer la capsule usagée, appuyer sur le bouton de relâchement de l'appliqueur. Tourner la capsule et tirer.
- FINITION
 - La finition et le polissage peuvent commencer sous spray d'eau approximativement 6 min. après le début du mélange (fig. 9).
 - Appliquer une couche finale de GC Fuji VARNISH (sécher) ou de GC Fuji COAT LC (photopolymérisation pendant 20 sec.) (fig. 10).
 - Demander au patient d'éviter toute pression pendant 1 heure.

CONSERVATION

Pour des performances optimales, conserver dans un endroit frais et sombre (4-25°C / 39,2-77,0°F) (Péremtion : 2 ans à partir de la date de fabrication).

TEINTES

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4 selon le teintier VITA®. VITA® est une marque déposée de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Allemagne.

CONDITIONNEMENT

- Coffret 1 teinte : 50 Capsules.
- Teintes assorties : 50 Capsules (10 de chaque A2, A3, A3.5, B2, B3).

Contenu moyen d'une capsule : 0,40g de poudre et 0,11g (0,09mL) de liquide.

Volume net minimum de ciment mélangé par capsule 0,14mL.

Option : GC CAPSULE APPLIER (1 pièce).

AVERTISSEMENTS

- En cas de contact avec la muqueuse ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton imbibé d'alcool. Rincer aussitôt avec de l'eau.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.
- Un équipement de protection individuel (PPE) comme des gants, masques et lunettes de sécurité doit être porté.

Certains produits mentionnés dans le présent mode d'emploi peuvent être classés comme dangereux selon le SGH. Penser à vous familiariser avec les fiches de données de sécurité disponibles sur : <http://www.gceurope.com> et pour les Etats-Unis <http://www.gcamerica.com> Vous pouvez également les obtenir auprès de votre distributeur.

Dernière mise à jour : 06/2017

GC Fuji IX GP CAPSULE

VETROIONOMERO RADIO-OPACO IN CAPSULE PER RESTAURI NEI QUADRANTI POSTERIORI

Per uso esclusivamente professionale secondo le indicazioni raccomandate.

INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Ricostruzioni di classe I e II in denti decidui.
- Ricostruzioni di classe I e classe II non sottoposte a carico in denti permanenti.
- Materiale intermedio per ricostruzioni e materiale di base per situazioni con sollecitazioni elevate in cavità di classe I e classe II con l'uso della tecnica di stratificazione sandwich.
- Ricostruzioni di classe V e di superfici radicolari.
- Ricostruzione di monconi.

CONTRINDICAZIONI

- Incapricciamento della polpa.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

INDICAZIONI PER L'USO

| | |
|--|--------------------|
| Rapporto polvere/liquido (g/g) | 0,40 / 0,11 |
| Tempo di miscelazione (sec.)* | 10" |
| Tempo di estrusione iniziale dopo la miscelazione | massimo 10 secondi |
| Tempo di lavorazione (min., sec.)* | 2'00" |
| Tempo netto di indurimento (min., sec.)* | 2'20" |
| Tempo di inizio per la finitura finale (37° C, dopo l'inizio della miscelazione) (min.,sec.) | 6'00" |

Condizioni di prova : Temperatura (23 +/-1°C), Umidità relativa (50 +/-5%)

- PREPARAZIONE DELLA CAVITA'
 - Preparare il dente con le tecniche standard. Non è necessaria l'estensione della cavità a scopo ritentivo. Per l'incappucciamento della polpa utilizzare un cemento all'idrossido di calcio.
 - Applicare il GC CAVITY CONDITIONER (10 secondi) oppure il GC DENTIN CONDITIONER (20 secondi) sulle superfici a cui aderire utilizzando un pellet di cotone o una microspugna (Fig. 1).
 - Sciquare abbondantemente con acqua. Eliminare l'acqua in eccesso con un pellet di cotone oppure asciugare con un leggero getto d'aria applicato con la siringa. EVITARE DI ESSICCARE. Le superfici preparate dovrebbero apparire umide (lucide).
- ATTIVAZIONE DELLA CAPSULA E MISCELAZIONE
 - Prima dell'attivazione, agitare la capsula o dare dei leggeri colpi sul lato contro una superficie dura in modo da decompattare la polvere (Fig. 2).
 - Per attivare la capsula, premere il pulsante di attivazione finché non raggiunge il livello del corpo principale (Fig. 3).
 - Porre immediatamente la capsula in un GC Capsule Applier in metallo e premere una volta la leva (Fig. 4). Ora la capsula è attivata.

Note :

La capsula dovrebbe essere attivata immediatamente prima della miscelazione e dovrebbe essere utilizzata immediatamente.
 - Togliere immediatamente la capsula e inserirla in un miscelatore (o amalgamatore), quindi miscelare per 10 secondi (+/- 4.000 giri al minuto) (Fig. 5).
- TECNICA DI RICOSTRUZIONE
 - Togliere immediatamente la capsula miscelata dal miscelatore e inserirla nel GC Capsule Applier.
 - Fare due clic per innescare la capsula, quindi estrarre lentamente e uniformemente (Fig. 6). Il tempo di lavorazione è di 2 minuti dall'inizio della miscelazione a 23°C (73.4°F). A temperature più elevate il tempo di lavorazione diminuisce.
 - Entro 10 secondi dalla fine della miscelazione, iniziare a estrarre la miscela direttamente dentro la preparazione (Fig. 7).
 - Modellare la conformazione preliminare e coprire con una matrice, se necessario.
 - Un indurimento avvenuto, applicare immediatamente GC Fuji VARNISH (asciugare con getto d'aria) oppure GC Fuji COAT LC (fotopolimerizzare) (Fig. 8).

Note :

 - Per regolare la direzione del puntale, impugnare l'applicatore rivolto verso di voi a girare il corpo della capsula.
 - Per rimuovere la capsula, premere il bottone di rilascio. Torcere la capsula e tirarla verso l'alto.
- FINITURA
 - La finitura in presenza di spruzzo d'acqua con tecniche standard può avere inizio circa 6 minuti dopo l'inizio della fase di miscelazione (Fig. 9).
 - Applicare uno strato finale di GC Fuji VARNISH (asciugare con getto d'aria) o di GC Fuji COAT LC (foto-polimerizzare per 20 sec.) o di G-COAT PLUS (foto-polimerizzare per 20 sec.) (Fig. 10).
 - Chiedere al paziente di non applicare pressione per un'ora.

CONSERVAZIONE

Per ottenere il massimo rendimento del prodotto, conservare in luogo fresco e buio (4-25°C / 39,2-77,0°F) (Data di scadenza : 2 anni dalla data di produzione).

COLORI

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
I numeri delle tonalità sono quelli riportati nella guida delle tonalità Vita®. Vita® è un marchio registrato della Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germania.

CONFEZIONI

- Confezione con colore singolo : 50 capsule.
- Confezione assortita : 50 capsule

(10 per ciascuna tonalità : A2, A3, A3.5, B2, B3).

Contenuto medio per capsula : 0,40g di polvere e 0,11g (0,09mL) di liquido.

Volume netto minimo del cemento miscelato per capsula : 0,14mL.

Optional : GC CAPSULE APPLIER (1 pezzo).

AVVERTENZE

- In caso di contatto con il tessuto orale o con la pelle, eliminare immediatamente il materiale con una spugna o con cotone idrofilo imbevuto di alcool. Sciquare con acqua.
- In caso di contatto con gli occhi, sciquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- Indossare sempre dispositivi di protezione individuale quali guanti, maschere facciali e occhiali di protezione.

Alcuni prodotti a cui si fa riferimento nelle istruzioni per l'uso possono essere classificati come pericolosi secondo il GHS. Fare sempre riferimento alle schede di sicurezza disponibili sul sito: <http://www.gceurope.com> o per le Americhe <http://www.gcamerica.com> Possono anche essere richieste al fornitore locale.

Ultima revisione : 06/2017

GC Fuji IX GP CAPSULE

CEMENTO DE IONÓMERO DE VIDRIO RADIOPAO PARA RESTAURACIONES POSTERIORES EN CÁPSULAS.

Sólo para uso de profesionales de la odontología en las indicaciones recomendadas.

INDICACIONES RECOMENDADAS

- Restauraciones de Clase I y II en dientes de leche.
- Restauraciones de Clase I y Clase II que no soporten cargas en piezas dentales definitivas.
- Restaurador intermedio y material de base para situaciones de fuerte stress en cavidades de Clase I y Clase II usando la técnica de sandwich.
- Restauraciones de Clase V y restauraciones de la superficie de la raíz.
- Reconstrucción sobre muñones.

CONTRAINDICACIONES

- Recubrimiento pulpar.
- En raros casos el producto puede causar sensibilización en algunas personas, si se experimenta alguna reacción al respecto, suspenda el uso del producto y diríjase al médico.

INSTRUCCIONES DE USO

| | |
|---|--------------------|
| Proporcion Polvo/Líquido (g/g) | 0,40/0,11 |
| Tempo de mezcla (s.)* | 10" |
| Tiempo para comenzar la aplicación tras el mezclado | 10 segundos máximo |
| Tiempo de trabajo (min., s.)* | 2'00" |
| Tiempo neto de colocación (min., s.)* | 2'20" |
| Tiempo para comenzar el acabado final (37°C, tras el comienzo de la mezcla) (min.,s.) | 6'00" |

Condiciones de test: Temperatura (23 +/-1°C), Humedad Relativa (50 +/-5%)

- PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN
 - Prepares el diente utilizando las técnicas estándar. No es necesaria una retención mecánica extensa. Para recubrimiento pulpar, use Hidróxido de Calcio.
 - Aplique GC CAVITY CONDITIONER (10 s.) o GC DENTIN CONDITIONER (20 s.) a las superficies de unión utilizando una bolita de algodón o esponja (Fig. 1).
 - Limpie minuciosamente con agua. Elimine el exceso de agua con una bolita de algodón o soplando suavemente con una jeringa de aire. NO DESHIDRE. Las superficies preparadas deben aparecer húmedas (brillantes).
- ACTIVACIÓN DE LA CÁPSULA Y MEZCLADO
 - Antes de activar, agite la capsula o golpéeela sobre una superficie dura para descompactar el polvo (Fig. 2).
 - Para activar la cápsula, empuje el émbolo hasta que alcance el nivel del cuerpo principal (Fig. 3).
 - Coloque inmediatamente la cápsula en el GC Capsule Applier y haga clic una vez con la palanca (Fig. 4). Ahora la cápsula está activada.

Nota:

La cápsula ha de activarse justo antes de la mezcla y debe ser utilizada inmediatamente.
 - Seguidamente, retire la capsula, colóquela en el mezclador (o amalgamador) y mezcle durante 10 segundos a alta velocidad (+/-4.000 RPM) (Fig. 5).
- TECNICA DE RESTAURACIÓN
 - Retire inmediatamente la capsula mezclada del vibrador y colóquela en el GC Capsule Applier.
 - Haga dos clicks para cebar la capsula y aplique (Fig. 6). El tiempo de trabajo es de 2 minutos desde el comienzo de la mezcla a 23°C (73.4°F). Temperaturas más altas acortarán el tiempo de trabajo.
 - Durante un máximo de 10 segundos tras el mezclado, comience a colocar la mezcla directamente en la cavidad (Fig. 7).
 - Forme el contorno preliminar y cubra con una matriz si es necesario.
 - Inmediatamente después de colocar, aplique GC Fuji VARNISH (secar soplando) o GC Fuji COAT LC (fotopolimerizar) (Fig. 8).

Nota:

 - Para ajustar la dirección de la boquilla, mantenga la capsula en el aplicador mientras la hace girar.
 - Para retirar la capsula utilizada, pulse el botón de liberación del aplicador, gálgala girar y tire de ella hacia afuera.
- ACABADO
 - Bajo spray de agua, usando técnicas estándar, el acabado final puede alcanzarse aproximadamente 6 minutos tras el comienzo de la mezcla (Fig. 9).
 - Aplique una capa final de GC Fuji VARNISH (secar soplando) o GC Fuji COAT LC (fotopolimerice durante 10 segundos o G-COAT PLUS (fotopolimerice durante 20 segundos) (Fig. 10).
 - Solicite al paciente que no presione los dientes durante 1 hora.

ALMACENADO

Recomendado para un rendimiento óptimo, conserve en

| | |
|---|-----------|
| <p>Les voor gebruik zorgvuldig de gebruiksaanwijzing.</p> | NL |
|---|-----------|

GC Fuji IX GP CAPSULE

RADIOPAAK GLASIONOMEERCEMENT IN CAPSULES VOOR POSTERIEURE RESTAURATIES

Alleen te gebruiken in de vermelde toepassingen door tandheelkundig gekwalificeerden.

AANBEVOLEN TOEPASSINGEN

- Klasse I en II caviteiten in melkelementen.
- Restauraties van Klasse I en II in het blijvend gebit, die niet worden belast.
- Tijdelijke restauratie en onderlag voor zwaar belaste Klasse I en Klasse II caviteiten door toepassing van de sandwich techniek.
- Klasse V en voor het herstellen van worteloppervlakken.
- Stompopbouw.

CONTRA-INDICATIES

- Pulpa-overkapping.
- In enkele zeldzame gevallen kan het product bij bepaalde personen overgevoeligheid veroorzaken. Indien dergelijke reacties optreden, gebruik het product dan niet langer en raadpleeg een arts.

| | |
|--|----------------------|
| GEBRUIKSAANWIJZING | |
| Poeder/vloeistof verhouding (g/g) | 0,40 / 0,11 |
| Mengtijd (sec.)* | 10" |
| De tijd om te beginnen met extruderen na het mengen | maximaal 10 seconden |
| Verwerkingstijd (min., sec.)* | 2'00" |
| Netto uithardingstijd (min., sec.)* | 2'20" |
| Moment dat met afwerken kan worden begonnen (37°C, na het begin van mengen) (mi.,sec.) | 6'00" |
| Test condities : Temperatuur (23 +/-1°C), | |
| Relative vochtigheid (50 +/-5%) | |

1. VOORBEHANDELING VAN DE CAVITEIT

- Prepareer het element volgens de gebruikelijke techniek. Het creëren van uitgebreide mechanische retentie is niet nodig. Gebruik zo nodig calciumhydroxide voor pulpa-overkapping.
- Appliqueer met een wattenbolletje of met een sponsje, GC CAVITY CONDITIONER (10 seconden) of GC DENTIN CONDITIONER (20 seconden) op de oppervlakken waaraan gehecht moet worden (Fig. 1).
- Spoe! grondig met water. Droog door deppen met een wattenbolletje of door zachtjes blazen met de luchtsput. VOORKOM UITDROGEN. De geprepareerde oppervlakken moeten nog enigszins vochtig lijken (glinsteren).
- CAPSULE ACTIVEATIE EN MENGEN**

a) Alvorens te activeren schud de capsule of tik de zijkant ervan op een harde ondergrond om de poeder los te maken (Fig. 2).

b) Om de capsule te activeren wordt de knop ingedrukt totdat het eindvlak gelijk ligt met het huis van de capsule (Fig. 3).

c) Plaats de capsule direct in een metalen GC Capsuletang e haal de hendel één keer over (Fig. 4). De capsule is nu geactiveerd. Opmerking : De capsule wordt vlak voor het mengen geactiveerd, en onmiddellijk gebruikt.

d) Verwijder de capsule direct uit de tang en plaats hem in een schudmachine en schud 10 seconden (+/- 4.000RPM) (Fig. 5)

- RESTAURATIE TECHNIËK**

a) Verwijder de capsule onmiddellijk uit de schudmachine en plaats hem in de GC Capsuletang (Applijer).

b) Haal twee keer de handel over en daarna kan men spuiten (Fig. 6). De verwerkingstijd is 2 minuten vanaf het begin van mengen bij 23°C (73,4°F). Hoge en lage temperaturen zullen de verwerkingstijd be korten.

c) Maximum 10 seconden na het mengen, het mengend direct in de preparatie beginnen te spuiten (Fig. 7).

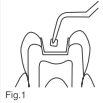

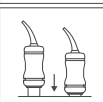


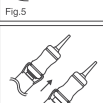
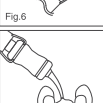
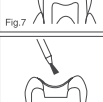
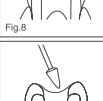
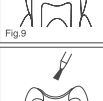
- Vorm de contouren van de restauratie, zo nodig door het plaatsen van een matrix.
- Wanneer het cement is uitgehard direct GC Fuji VARNISH (droog blazen) of GC Fuji COAT LC (licht uithardend) aanbrengen (Fig. 8). Opmerking : 1)De spuittechniek van de tik kan men wijzigen door de capsule in de tang te draaien. 2)Druk de knop van de tang in en verwijder de gebruikte capsule met een opwaartse en draaiende beweging.

- AFWERKEN**

a)Er kan volgens de standaard technieken met waterspray worden afgewerkt, 6 minuten na het begin van het mengen van het cement (Fig. 9).

b)Brenq als laatste een laagje aan van GC Fuji VARNISH (droog blazen) of GC Fuji COAT (10 sec. belichten) of G-COAT PLUS (20 sec. belichten) (Fig. 10).

c) Instrueer de patiënt, de vulling gedurende een uur niet te belasten.

| |
|---|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

OPSLAG

Voor een optimaal resultaat bewaar in een koele en donkere ruimte (4-25°C / 39,2-77,0°F) (Houdbaarheid : 2 jaar vanaf de datum van fabricage).

KLEUREN

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
De kleuren corresponderen met de Vita® kleurenring. Vita® is een gedeponeerd handelsmerk van de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Duitsland.

VERPAKKINGEN

- Verpakking van 50 capsules in één kleur.
- Assortimentsverpakking met 50 capsules (10 stuks van ieder A2, A3, A3.5, B2, B3). Gemiddelde inhoud per capsule is : 0,40gr poeder en 0,11gr. (0,09mL) vloeistof. Het minimum netto volume aan gemengde cement is : 0,14mL. Optie : GC CAPSULE APPLIER (1 exemplaar).

WAARSCHUWING

- In geval van contact met slijmvlies of huid, verwijder het materiaal onmiddellijk met een wattenrol gedoopt in alcohol en spoel na met water.
- In geval van contact met de ogen, spoel het oog onmiddellijk met water en win medisch advies in.
- Draag altijd persoonlijke beschermingsmiddelen zoals handschoenen, mondmaskers en beschermbrillen.

Sommige producten waarnaar wordt verwezen in de huidige gebruiksaanwijzing kunnen worden geclassificeerd als gevaarlijk volgens GHS. Maak u vertrouwd met de veiligheidsinformatiebladen beschikbaar op: http://www.gceurope.com of voor Amerika http://www.gcamerica.com Zij kunnen ook worden verkregen bij uw leverancier.

Laatste herziening : 06/2017

| | |
|---|-----------|
| <p>Les omhyggeligt brugsanvisningen inden brug.</p> | DA |
|---|-----------|

GC Fuji IX GP CAPSULE

RADIOPAKE POSTERIORT GLASIONOMER FYLDNINGSMATERIALE I KAPSLER

Kun til anvendelse af tandlæger til de i denne brugsanvisning beskrevne indikationer.

INDIKATIONER

- Klasse I og II fyldninger i mælketænder.
- Til ikke hårdt belastede klasse I og II fyldninger i permanente tænder.
- Semi-permanente fyldninger og sandwichmateriale til hårdt belastede klasse I og II fyldninger.
- Klasse V fyldninger, rodkarier og cervikale erosjoner.
- Opbygninger.

KONTRAIKINDIKATIONER

- Pulpaoverkapping.
- I sjældne tilfælde kan materialet afstedkomme allergiske reaktioner hos nogle personer. Iagttages allergiske reaktioner anbefales det ikke yderligere at bruge produktet og en læge kan evt. opseses.

| | |
|--|-------------|
| BRUGSANVISNING | |
| Pulver/væske forhold (g/g) | 0,40 / 0,11 |
| Udringstid (sek.)* | 10" |
| Antal sekunder efter blandingen inden applicering skal påbegyndes | 10 sekunder |
| Arbejdstid (min., sek.)* | 2'00" |
| Netto afbindingstid (min., sek.)* | 2'20" |
| Finishing og polering må tidligst begynde fra kapslens aktivering (37°C) (min.,sek.) | 6'00" |
| Testbetingelser : Temperatur (23 ± 1°C), | |
| Relative fugtighed (50 ± 5%) | |

- KAVITETSPRÆPARATION**

a) Præparer tanden vha. standardtekniker. Ekstensiv mekanisk retentio er ikke nødvendig. Applijer et tyndt lag calciumhydroxyd på pulpanære områder i kaviteten.

b) Applijer GC CAVITY CONDITIONER (10 sekunder) eller GC DENTIN CONDITIONER (20 sekunder) i hele kaviteten vha. en vatpeltel eller en minisvamp (Fig. 1).

c) Sky! omhyggeligt med vand og tørlæg moderat (en tørlægning svarende til aftarring med en vatulle eller passende), TOTAL TørLægNING Må IKKE FORET AGES. Det bedste resultat opnås når overfladen fremtræder lett fugtig (er let glinsende).
- AKTIVERING AF KAPSEL OG BLANDING**

a) Inden kapslen aktiveres, skal dens side bankes mod en hård overflade for at løsne kapslens indhold af pulver (Fig. 2).

b) Aktivér kapslen ved at presse stempelt ind til det flugter med kapslens kant (Fig. 3).

c) Kapslen sættes omgænde i en metal GC Capsule Applijer og tryk på håndtaget en gang (Fig. 4). Kapslen er nu aktiveret.

d) OBS : Kapslen skal aktiveres umiddelbart inden blandingen, og indholdet skal anvendes umiddelbart efter.

d) Kapslen fjernes hurtigt fra applijeren og sættes i en kapselblænder og rystes i 10 sekunder (+/- 4.000 slag/minutt) (Fig. 5).
- FYLDNINGSTEKNIK**

a) Placér kapslen med det blandede materiale i GC Capsule Applijer.

b) Tryk 2 gange på håndtaget (Fig. 6). Arbejdstiden er 2 minutter fra start af blandingen ved 23°C Højere temperaturer resulterer i kortere arbejdstid.

c) Applijer inden 10 sekunder fra blandingens afslutning, materialet direkte i præparationen (Fig. 7).

d) Modeller fyldningen præliminært og placer en matrix, hvis dette ønskes.

e) Fyldningen dækkes straks efter hærdningen med et lag GC Fuji VARNISH (blæses tørt) eller GC Fuji COAT LC (lyshærdes i 10 sek.) eller GC COAT PLUS (lyshærdes i 20 sek.) (Fig. 8). Bemærk : 1) For at justere vinklen på spidsen så kan kapslen drejes i GC Applijeren. 2) For at fjerne kapslen fra GC Applijeren, tryk på udløserknappen og træk herefter kapslen opad.
- FÆRDIGGØRELSE**

a) Endelig konturering og polering vha. standardteknikker under vandrørling kan begynde ca. 6 minutter efter blandingens begyndelse (Fig. 9).

b) Applijer til sidst GC Fuji VARNISH (tørblæses) eller GC Fuji COAT LC (lyshædes i 10 sek.) eller GC COAT PLUS (lyshærdes i 20 sek.) (Fig. 10).

c) Instruér patienten om ikke, at tygge den første time.

OPBEVARING

For optimal ydeevne anbefales opbevares koldt og mørkt (4-25°C / 39,2-77,0°F). (Holdbarhed : 2 år fra produktionsdato).

FARVER

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Farverne følger VITA® farveskalaen. Vita® er et registreret varemærke for Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Tyskland.

PAKNINGER

- Pakning med 50 kapsler i samme farve.
- Sortiment : 5 x 10 kapsler med følgende farver : A2, A3, A3.5, B2, B3. Gennemsnitsindhold i hver kapsel : 0,40g pulver og 0,11g (0,09mL) væske. Hver kapsel indeholder minimum 0,14mL brugbart (der kan presses ud af kapslen) fyldningsmateriale. Tilbehør : GC CAPSULE APPLIER (1 stk.).

ADVARSLER

- I tilfælde af kontakt med slimhinde eller hud fjernes materialet omgænde med et stykke alkoholvædet gaze og der skylles omhyggeligt med vand.
- I tilfælde af at materialet kommer i øjnene skylles omhyggeligt med vand og der søges lægehjælp.
- Personlige værnemidler (PPE) såsom handsker, mundbind og beskyttelsesbriller skal altid bæres.

Nogle produkter, som er beskrevet i IFU, kan være klassificerede som farlige, i henhold til GHS. Læs altid op på alle arbejdstyghygiejniske anvisninger som kan findes på: http://www.gceurope.com eller for Amerika http://www.gcamerica.com De kan altid rekvireres hos dit depot

Sidst revideret : 06/2017

| | |
|---|-----------|
| <p>Les noggrant anvisningarna innan användning.</p> | SV |
|---|-----------|

GC Fuji IX GP CAPSULE

RÖNTGENKONTRASTERANDE POSTERIORT GLASJONOMER FYLLNINGSMATERIAL I KAPSLAR

Endast för professionella utövare och inom de rekommenderade indikationerna.

INDIKATIONER

- Klass I och klass II fyllningar i primära tänder.
- För icke belastade klass I och klass II fyllningar i permanenta tänder.
- För temporära fyllningar och underfyllningar som utsätts för stor belastning i klass I och klass II kaviteter, sk sandwich-teknik.
- Klass V, erosionsskador och rotkyekaries.
- Pelaruppbyggnader.

KONTRAIKINDIKATIONER

- Pulpaöverkapping.
- I sällsynta fall kan produkten framkalla allergi hos känsliga personer. Ifall sådana reaktioner skulle uppträda, avbryt användningen av produkten och remitera till läkare.

| | |
|--|--------------|
| BRUKSANVISNING | |
| Pulver / Vätska relation (g/g) | 0,40 / 0, 11 |
| Blandningstid (sek.)* | 10" |
| Antal sekunder efter blanding innan applicering skall påbörjas | 10 sekunder |
| Arbetstid (min., sek.)* | 2'00" |
| Stelningstid, netto (min., sek.)* | 2'20" |
| Finishing och puts kan tidigast utföras efter angiven tid (37°C, efter påbörjan av blanding) (min.,sek.) | 6'00" |
| Testkonditioner : Temperatur (23 +/-1°C), | |
| Relativ fuktighet (50 +/-5%) | |

- KAVITETSPRÆPARATION**

a) Preparer tanden på sedvanligt sätt. Överdriven mekanisk retentio är inte nödvändig. Vid djupare kaviteter, använd en calciumhydroxid liner.

b) Applicera GC CAVITY CONDITIONER (10 sekunder) eller GC DENTIN CONDITIONER (20 sekunder) i kaviteten, använd gärna en bomullspelet eller en liten svamp (Fig. 1).

c) Blåstra ordentligt med vatten. Torrblåstra försiktigt eller använd en bomullspellet. UTTORKA INTE. Preparerade ytor ska synas vara lätt fuktiga.
- AKTIVERING AV KAPSEL OG BLANDING**

a) Skaka kapseln eller knacka den mot bordskivan i syfte att frigöra pulvret (Fig. 2).

b) Aktivera kapseln genom att trycka in knappen så att den kommer i ett nära så jämt läge i förhållande till kapselkroppen (Fig. 3).

c) Placera därefter omedelbart kapseln i en GC Capsule Applijer av metall och tryck fram kolven ett steg (Fig. 4). Kapseln är först nu aktiverad.

Observera : Kapseln skall aktivas direkt före tillblandningen och användas omedelbart.

d) Avlägsna kapseln omedelbart och placera den i blandningsapparaten. Blanda under 10 sekunder (+/- 4.000varv/min) (Fig. 5).
- FYLLNINGSTEKNIK**

a) Avlägsna omedelbart den blandade kapseln och sätt den i en GC Capsule Applijer.

b) Gör två frammantryck av pistolens kolv. Insera sedan. (Fig. 6). Arbetstiden är 2 minuter från blandningens påbörjan vid 23°C (73,4°F). Notera att högre temperaturer förkortar arbetstiden.

c) Senast inom 10 sekunder efter avslutad blanding, skall appliceringen av materialet i præparationen påbörjas (Fig. 7).

d) Konturera. Använd en matris ifall detta är önskvärt och möjligt.

e) Efter stening, läck ytan med GC Fuji VARNISH (törblåstras) eller GC Fuji COAT LC (lyshärdas) (Fig. 8). Tips : 1) För att justera riktningen på spetsen, håll appliceringspistolten med kapseln mot Dig och vrid kapselkroppen. 2) Tryck på frigöringsknappen för att avlägsna en använd kapsel. Vrid kapseln och dra den uppåt.
- FINISHERING OCH PUTS**

a) Slutputsa med vattensprut och tidigast ungefär 6 minuter efter påbörjan av blanding (Fig. 9).

b) Applijer till slutet av blandingen med GC Fuji VARNISH (törblåstras) eller GC Fuji COAT LC (lyshärdas under 10 sek.) eller G-COAT PLUS (lyshärdas under 20 sek.) (Fig.10).

c) Instruera patienten att inte belasta fyllningen förän tidigast om en timme.

FÖRVARING

For optimalt resultat rekommenderas, förvara kallt och mörkt (4-25°C / 39,2-77,0°F). (Lagringstid : 2 år från tillverkningsdatum).

FÄRGER

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Färgangivelserna bygger på Vita® färgskala. Vita® är ett registrerat varumärke av Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Tyskland.

FÖRPACKNINGAR

- I separat färg : 50 kapslar.
- Sortimentsförpackning : 50 kapslar (10 av vardera i färgerna A2, A3, A3.5, B2, B3). Gennomsnittligt innehåll per kapsel : 0,40g pulver och 0,11g (0,09mL) vätska. Minimumvoly m av blandat cement per kapsel : 0,14mL. Tillval : GC CAPSULE APPLIER (1 ST).

VARNING

- Ifall direkt hudkontakt sker med materialet, avlägsna materialrester omedelbart med te en vattendränkt bomullsrulle.
- Ifall materialet kommer i direkt kontakt med ögon, spola rikligt med vatten och uppsök läkare.
- Använd alltid handskar, munskydd och skyddsglasögon eller annan personlig skyddsutrustning.

Vissa av de produkter som omnämns i denna Bruksanvisning kan vara klassificerade som farliga i enlighet med GHS. Se till att ha våra Säkerhetsdatablad tillgängliga. Du finner dessa på: http://www.gceurope.com eller för Amerika på: http://www.gcamerica.com Säkerhetsdatabladen kan du också få från din leverantör.

Reviderad senast : 06/2017

| | |
|--|-----------|
| <p>Antes de utilizar, leia cuidadosamente as instruções de utilização.</p> | PT |
|--|-----------|

GC Fuji IX GP CAPSULE

CIMENTO DE IONÔMERO DE VIDRO RADIOPAÇO PARA RESTAURAÇÃO EM DENTES POSTERIORES EM CAPSULAS

Para utilização exclusiva por um profissional segundo as indicações recomendadas.

INDICAÇÕES:

- Restaurações de classe I e II em dentes deciduos.
- Restaurações de classe I e classe II que não suportem carga em dentes permanentes.
- Material de base e para restauração intermediária em situações de esfolto em cavidades de classe I e II utilizando a técnica de sandwich.
- Restaurações de classe V e de lesões de cárie radiculares.
- Reconstrução do falso colo.

CONTRA-INDICAÇÕES

- Necessita de proteção pulpar.
- Em casos raros, o produto pode provocar reacções de sensibilidade em algumas pessoas. Caso se observem reacções desse género, interrompa o uso do produto e consulte um médico.

| | |
|--|-----------------------|
| INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO | |
| Proporção Pó / Líquido (g/g) | 0,40/0,11 |
| Tempo de mistura (seg.)* | 10" |
| Tempo de extrusão inicial após misturar | 10 segundos no máximo |
| Tempo de mistura (min., seg.)* | 2'00" |
| Tempo líquido de endurecimento (min., seg.)* | 2'20" |
| Tempo até Começar o Acabamento Final (37°C, após início da mistura) (min., seg.) | 6'00" |
| Condições de teste: Temperatura (23 +/-1°C), | |
| Humidade relativa (50 +/-5%) | |

- PREPARAÇÃO CAVITÁRIA**

a) Prepare o dente usando as técnicas padrão. Não é necessária retenção mecânica extensa. Para a proteção pulpar, use hidróxido de cálcio.

b) Aplique CONDICIONADOR CAVITÁRIO GC (10 segundos) ou CONDICIONADOR DA DENTINA GC (20 segundos) sobre as superfícies de adesão com uma bola de algodão ou uma esponja (Fig. 1).

c) Lave bem com água. Absorva o excesso de água com uma bola de algodão ou seque com um jacto suave de ar de uma seringa. NÃO SEQUE COMPLETAMENTE. As superfícies preparadas devem ter um aspecto húmido (brilhante).
- ACTIVAÇÃO E MISTURA DA CAPSULA**

a) Antes de activar, agite a cápsula ou bata com o lado desta numa superfície dura, para soltar o pó (Fig. 2).

b) Para activar a cápsula, empurre o êmbolo até este ficar nivelado com o corpo principal (Fig. 3).

c) Coloque imediatamente a cápsula num Aplicador de Cápsula GC metálico e clique a alavanca uma vez (Fig. 4).

Nota: A cápsula deve ser activada mesmo antes de misturar e usada imediatamente.

d) Remova a cápsula imediatamente e coloque-a num misturador (ou misturador de amalgama) e misture durante 10 segundos (+/- 4000 RPM) (Fig. 5).

- TÉCNICA DE RESTAURAÇÃO**

a) Retire imediatamente a cápsula misturada do misturador e carregue-a no Aplicador de cápsula GC.

b) De dois cliques para ferrar/preparar a cápsula (Fig. 6). O tempo de trabalho é de 2 minutos desde o início da mistura a 23°C (73,4°F). Temperaturas mais altas encurtam o tempo de trabalho.

c) No prazo máximo de 10 segundos depois de misturar, comece a aplicar a mistura directamente na preparação (Fig. 7).

d) Forme o contorno provisório e cubra com uma matriz se necessário.

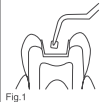

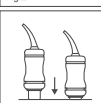
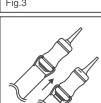
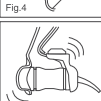
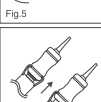
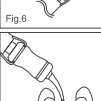
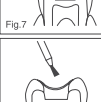

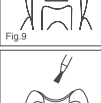
e) Depois de endurecido, aplique imediatamente verniz GC Fuji VARNISH (secar com ar) ou revestimento GC Fuji COAT LC (fotopolimerizar) (Fig. 8).

- ACABAMENTO**

a) O acabamento final utilizando as técnicas padrão sob spray de água pode começar aproximadamente 6 minutos após o início da mistura (Fig. 9).

b) Aplique uma camada final de verniz GC Fuji VARNISH (secar com ar) ou revestimento GC Fuji COAT LC (fotopolimerizar durante 10 seg.) ou G-COAT PLUS (fotopolimerizar durante 20 seg.) (Fig. 10).

c) Instruir o paciente para não aplicar pressão durante 1 hora.

| |
|---|
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |
|  |

- ACABAMENTO**

a) O acabamento final utilizando as técnicas padrão sob spray de água pode começar aproximadamente 6 minutos após o início da mistura (Fig. 9).

b) Aplique uma camada final de verniz GC Fuji VARNISH (secar com ar) ou revestimento GC Fuji COAT LC (fotopolimerizar durante 10 seg.) ou G-COAT PLUS (fotopolimerizar durante 20 seg.) (Fig. 10).

c) Instruir o paciente para não aplicar pressão durante 1 hora.

ARMAZENAMENTO

Recomenda-se, para um ótimo desempenho, armazene em local fresco e escuro (4-25°C / 39,2-77,0°F) (Prazo de validade: 2 anos a partir da data de fabrico).

CORES

A2, A3, A3.5, B2, B3, C4
Os números das tonalidades correspondem ao catálogo de cores Vita®. Vita® é uma marca registada da Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Alemanha.

EMBALAGENS

- Embalagem de uma cor: 50 cápsulas.
- Embalagem varia: 50 cápsulas (10 de cada: A2, A3, A3.5, B2, B3). Conteúdo médio por cápsula: 0,40g de pó e 0,11g (0,09mL) de líquido. Volume líquido mínimo de cimento misturado por cápsula: 0,14mL. Opção: APLICADOR DE CÁPSULA DC (1 unidade).

CUIDADO

- Em caso de contacto com a mucosa ou pele, retire imediatamente com uma esponja ou algodão embebido em álcool. Lave com água.
- Em caso de contacto com os olhos, lave imediatamente com água e consulte o médico.
- Equipamentos de proteção individual (EPI) tais como luvas, máscaras e óculos de segurança devem ser sempre utilizados.

Alguns produtos referenciados na presente Instrução de utilização podem ser classificados como perigosos de acordo com a GHS. Sempre familiarizar-se com as fichas de informação de segurança disponíveis em: http://www.gceurope.com ou para as Américas http://www.gcamerica.com Estas também podem ser obtidas através do seu distribuidor.

Última revisão : 06/2017

| | |
|--|-----------|
| <p>Πριν από τη χρήση παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.</p> | EL |
|--|-----------|

GC Fuji IX GP CAPSULE

ΑΚΤΙΝΟΣΚΙΕΡΗ ΥΑΛΟΙΟΝΟΜΕΡΗΣ ΚΟΝΙΑ ΓΙΑ ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΟΠΙΣΘΙΩΝ ΣΕ ΚΑΦΟΥΛΑΣ

Διατίθεται μόνο για οδοντιατρική χρήση ή για τις προτεινόμενες ενδείξεις.

ΠΡΟΤΕΙΝΟΜΕΝΕΣ ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Κοιλότητες Ιης και ΙΙης ομάδας σε νεογιά δόντια.
- Κοιλότητες με μικρή εφαρμογή τάσεων Ιης και ΙΙης ομάδας σε μόνια δόντια.
- Ενδοίστες αποκαταστάσεις ή υλικό βάσης για κοιλότητες που δέχονται υψηλές τάσεις χρησιμοπιότητας την τεχνική διαστρωμάτωσης τύπου σάντουιτς.
- Κοιλότητες ομάδας Vης και αποκαταστάσεις ριζας.
- Ανασυστάσεις μύλης.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

- Κάλυψη του πολφού.
- Σε σπάνιες περιπτώσεις το προϊόν μπορεί να προκαλέσει υπερευαισθησία σε κάποια άτομα. Αν παρατηρηθούν τέτοιες αντιδράσεις, διακόψτε τη χρήση του προϊόντος και αναζητήστε ιατρική συμβουλή.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ